

Глубокоуважаемые квартиросъемщики!

Совместное проживание в большей общности требует взаимного уважения; иногда нужно идти на компромиссы или искать помощь со стороны. Мы хотели бы, чтобы вы хорошо себя чувствовали в вашей квартире. Само собой разумеется, мы также хотели бы, чтобы наше ценное имущество сохранялось.

Чтобы вовсе не доходило до ненужных недоразумений или конфликтов, ООО Котбусское жилищно-коммунальное хозяйство (GWC GmbH), как Ваша сдающая внаем организация, устанавливает следующие правила проживания в жилом доме

Правила проживания в жилом доме и правила противопожарной безопасности

как приложения к вашему договору о найме.

В состав этих правил входит не только прежний опыт, но и несколько положений из законов и постановлений. При этом учитываются также положения об общественном порядке в городе, действующие в настоящее время. Об этом читайте в приложении.

1 Аккуратное отношение к арендуемому имуществу

1.1 Жилые и деловые помещения

- а) С вещами аренды нужно обращаться бережно.
- б) При стирке белья и его сушке нужно обращать внимание на то, чтобы не повредить арендуемые помещения большой влажностью или прочими вредными факторами (например, образование плесени).
- в) Стиральные машины, сушилки и посудомоечные машины должны быть установлены и подключены соответствующими специалистами.
- г) Необходимо регулярное и достаточное проветривание квартиры, и учитывать это при длительном отсутствии. Проветривание (три – четыре раз в день) при полном открытии окон эффективнее, чем при приоткрытыми окнами длительное время. При дожде и морозе держать окна закрытыми и приоткрывать их только при кратковременных проветриваниях. Квартира, прежде всего, кухня, не должна проветриваться открыванием двери в подъезд.
- д) При морозе и опасности наступления морозов принадлежащие к арендуемому имуществу водопроводы и сточные трубы, а также трубы отопления необходимо защищать от замерзания. Окна подвала и туалетов надо закрывать.
- е) При сильном морозе водонагревательное устройство надо либо отапливать, либо освободить от воды.
- ж) Предметы, которые могут вызывать засорения канализации, не должны попадать в стоки канализационных вод. Затраты при устранении таких засорений унитазов и прочих канализационных труб лежат на квартиросъемщиках, по вине которых это произошло.
- з) Квартиросъемщик должен бережно относиться к половым покрытиям и осуществлять за ними соответствующий уход.

1.2 Балконы и лоджии

- а) Что относится в регионе Средиземного моря к привычному виду города, здесь является неуместным. Поэтому стиранное белье, выносимое на балкон или лоджию для сушки не должно быть видным снаружи. Сушительные подставки и веревки также не должны быть видны со стороны улицы.
- б) Балконы и лоджии необходимо очищать от снега. Они не должны служить для накопления разного мусора и старой мебели, хранением тяжелых предметов, а также огнеопасных материалов (жидких и твердых).
- в) При поливе цветов на балконах и карнизах надо строго следить, чтобы вода не попадала на стены или на нижележащие балконы или лоджии.
- г) При закреплении солнцезащитных устройств не допускать повреждений стен и других поверхностей дома. Особенно это касается утеплительных материалов на фасаде дома. В случае незнания обращайтесь в ваше домоуправление, которое охотно вам даст совет. После модернизации зданий учитывайте советы, которые вами были получены.
- д) Для установки спутниковых антенн, радио- и видеоприборов необходимо подать соответствующее письменное заявление вашему квартиродателю и получить его согласие. При получении разрешения на установку антенн необходим их монтаж с учетом вышесказанного в пунктах «а» и «г», то есть, эти антенны не должны быть видны с улицы и не повреждать стены здания и других покрытий.
- е) Запрещается применение гриля с использованием древесного угля и газа, а при использовании электрогриля не создавать неудобства для соседей.

1.3 Подвалы, кладовки и чердачные помещения квартиросъемщиков

- а) Квартиросъемщики должны держать в чистоте относящиеся к подвальным и чердачным помещениям световые шахты и окна.
- б) Требуется регулярно проветривать эти помещения, а окна, в частности, при буре, морозе и дожде, держать закрытыми.
- в) Если в подвалах, кладовках и чердачных помещениях квартиросъемщика находятся запорные краны и имеются водопроводные, канализационные и водоотводные трубы, то необходимо создать свободный доступ к ним в случае аварии.
- г) Помещения должны содержаться в чистоте.

1.4 Помещения и устройства общего пользования

- а) Двери от помещений общего пользования (подвалы, чердаки) необходимо держать закрытыми. Что касается двери противопожарной безопасности, читайте под пунктом 8 б.
- б) Изготовление дубликатов ключей или установка новых замков в двери без разрешения квартиродателя запрещается. При потере ключей установка нового замка производится за счет квартиросъемщика.
- в) Запрещается брать воду из кранов для общественных и специальных нужд в личных целях. То же самое относится к потреблению электроэнергии.

- г) Также, пожалуйста, следите за экономным расходуванием воды, электричества и газа в помещениях общего пользования.
- д) В помещениях общего пользования также следите за регулярным проветриванием и закрывайте окна при непогоде (особенно при морозе и дожде).
- е) Бережно относитесь к пользованию лифтом. При обнаружении неисправности немедленно сообщайте об этом квартиродателю.
- ж) Запрещается закрывание ключем двери в подъезд, если в нем имеется домофон. Закрывание этой двери на ключ может в экстренных случаях служить угрозой жизнью людей, если необходимо спасателям быстро войти в дом. Чтобы предотвратить вход в дом подозрительных людей необходимо удостовериться в их личности перед открыванием двери.

2 Уборка / Правила проживания в доме

- а) Если отсутствует договоренность об уборке подъездов, то лестничные клетки и площадки убираются самими квартиросъемщиками. Уход и уборка лестничных клеток проводится соответственно материалу, из которого они изготовлены, еженедельно включая при этом чистку перил и подъездных окон. Если на одном этаже находится несколько квартир, то уборка осуществляется согласно установленной очередности (графика).
- б) Пожалуйста, обратите внимание на указания и советы так называемого „большого плана об уборке“ (нижняя площадка при входе в подъезд, подвал, помещения общего пользования) в ваших договорах о квартире.
- в) При невыполнении своих обязанностей по уборке квартиродатель имеет право потребовать деньги с квартиросъемщика за услуги фирмы, которая вызывалась после неоднократного напоминания об уборке.
- г) Установленные в подъезде доски с объявлениями являются собственностью жилищно-коммунального хозяйства города Котбуса и поэтому могут быть использованы только этой фирмой, чтобы проинформировать квартиросъемщиков об актуальных событиях, договоренностях и т. д.

Использование этих информационных досок третьими лицами, не имеющих на это право, в частных (рекламных, информационных различного вида) целях запрещается и может привести к правовым (судебным) и финансовым последствиям (в том числе затраты на устранение посторонней информации).

В особых случаях разрешается отступление от установленных правил при условии предварительной договоренности с управлением жилищно-коммунального хозяйства города Котбуса или его письменного согласия.

3 Шумы

- а) Избегайте различных шумов, которые могут нарушать покой жильцов, и прежде всего во время между 13.00 до 15.00 ч. и от 22.00 до 06.00 ч.
- б) Не выбивайте ковры в указанное под пунктом 3 а время.
- в) В воскресные и праздничные дни следует вообще избегать шумов.

- г) При использовании различной звуковой аппаратуры и музыкальных инструментов не допускайте превышения уровня звука домашнего звучания.
- д) В домах с мусоропроводом разрешается выбрасывать предметы из стекла (бутылки, банки), фарфор или металл только завернутыми в бумагу.
- е) Использование контейнеров для стекла разрешается только в указанное время.

4 Места стоянки мусорных контейнеров для стекла и территория вокруг дома

- а) Подъездные пути к дому, арочные проезды, места стоянки мусорных контейнеров, а также пути для подъезда пожарных машин держать всегда свободными для проезда и не допускать стоянки личных автомашин или загромождение различными домашними предметами.
- б) Отходы и мусор класть только в специальные контейнеры или мусоропроводы с последующим обязательным закрыванием.
- в) Следите, пожалуйста, за четким разделением мусора в соответствующие контейнеры. Отходы и мусор, которые могут быть использованы повторно (зеленый кружок на контейнере) нужно бросать в специальные контейнеры для стекла, бумаги и картона или соответственно в желтый контейнер.
- г) Утилизация крупногабаритных вещей, например, матрасов, ящиков, коробок, проводится за счет квартиросъемщиков. Установка этих вещей на местах общего пользования около дома разрешается только перед приездом специальных машин от фирм, занимающихся этой деятельностью по личной договоренности.

Совет: Воспользуйтесь возможностями бесплатного устранения отходов от вышеуказанных специальных городских фирм и договоритесь с соседями и знакомыми о минимизировании затрат.

- д) Не разрешается на газонах и на цветочных клумбах, а также на игровых площадках играть в футбол, ездить на велосипеде или выгуливать собак.
- е) Дети должны играть на специально предназначенных для этого местах.
- ж) Не допускать собак и кошек к игровым площадкам.
- з) Чистка автомобилей любых видов на стоянках, на подъездах к ним и около уличных бордюров не разрешается. Для проведения ремонтных работ необходимо использовать специально оборудованные места.
- и) Слив горючего, масел, а также аккумуляторных жидкостей в канализацию и ливневые стоки запрещается.

5 Содержание животных

Жилищно-коммунальное хозяйство города Котбуса разрешает содержание животных при соблюдении следующих правил:

- а) О наличии собак и/или кошек сообщайте в управление домом. Квартиродатель вправе ограничить количество животных, если занимаемая площадь не соответствует их количеству.

- б) Держать животных надо с условием, чтобы они не повреждали арендуемое имущество и не мешали другим жителям (запахи, шумы и т. д.).
- в) Собак вести по лестницам на поводках. Игровые места и площадки для сушки белья для собак являются запретными. При возникающих вопросах читайте советы в Бранденбургском постановлении о содержании собак.
- г) Испражнения собак убираются самими владельцами при их выгуле.
- д) О содержании ядовитых животных (змей, пауков, скорпионов, рептилий и прочих) необходимо сообщать квартиродателю. При возникновении ситуации доказательства компетентности предъявляется в жилищно-коммунальное хозяйство города Котбуса соответствующий документ. Террариум, клетки и другие емкости должны быть так установлены, чтобы животные, содержащиеся в них, не могли их покинуть.
- е) Так как при кормлении бездомных животных (особенно голубей и кошек) могут возникнуть загрязнения из-за остатка корма, к которому могут привлекаться крысы и вредные насекомые, существует запрет на эти действия. Исключением из этих правил являются те случаи, когда кормление животных производится представителями общества защиты животных, но при этом надо следить, чтобы остатки от кормления и посуда подлежали обязательной очистке.

6 Хранение предметов

- а) Оставление и хранение предметов на местах общего пользования на не арендованных площадях запрещается. К этим местам относятся:
- лестничные клетки,
 - коридоры,
 - чердачные помещения, которые не предназначены для квартиросъемщиков,
 - подвальные коридоры, ниши и помещения, не предназначенные для квартиросъемщиков.
- б) Помещения для общего пользования (например, для сушки белья, хранения велосипедов), предназначенные для всех жильцов, использовать только по прямому назначению. Запрещается прикрепление велосипедов, прицепов и других предметов к различным трубам и батареям при помощи замков.
- в) Дверные замки устанавливаются и заменяются только службой ЖКХ.
- г) Оставление мебели или других предметов на местах общего пользования (например, во время проведения малярных работ, замены мебели или прочего) разрешается только кратковременно. В этих случаях, однако, требуется письменное разрешение управления ЖКХ, копия которого затем прикрепляется к оставленным предметам.
- д) Детские коляски, ролляторы, инвалидские коляски и др. не должны оставляться на местах общего пользования на лестничных клетках, если это препятствует свободному хождению жильцов и спасателям. При различных конфликтах конечное решение принимает квартиродатель.
- е) Из-за опасности подскользнуться и упасть половик перед дверью квартиры разрешается иметь только один стандартного размера.

Совет: Уже при покупке половика следите, в собственных интересах, чтобы нижняя поверхность была шероховатой.

- ж) Чтобы не создавать дополнительные условия для подскользывания в подъездах, осложнения уборки площадей и краж, храните обувь в своей квартире.

7 Электрические устройства и приборы

- а) Использование электрических устройств и приборов разрешается только в технически исправном состоянии. Соблюдать при этом инструкции изготовителей.
- б) Переносные обогревательные электроприборы, предназначенные для кратковременного применения, подлежат постоянному наблюдению с целью предотвращения возгорания или возникновения пожара.
- в) Изменение и/или дополнительное установление электрических устройств потребует письменного согласия квартиродателя, а также оформления этого соответствующим документом специалиста.
- г) Ремесленные/электрические работы проводятся только с учетом специальных условий на данном рабочем месте по общепризнанным правилам техники безопасности. Создание жильцами собственных рабочих мест нуждается в письменном согласии квартиродателя, в том числе из-за связанных с этим последствиями воздействия на окружающую среду. Запрещается воспользоваться электроэнергией из общественных мест, энергия которых оплачивается всеми жильцами.

8 Противопожарные устройства, средства и приборы

- а) Не допускается повреждение, перестановка, устранение и злоупотребление противопожарных устройств, средств и приборов с целью предотвращения сообщения и тушения, нераспространения очага пожара и эвакуации людей. То же самое следует учесть при обозначении вышеуказанных моментов средствами наглядности.
- б) Противопожарные перегородки в зданиях с абонементным кругом закрывания на ключ (к этому относятся входная дверь в подъезд и противопожарные перегородки) открываются одним и тем же ключем и должны быть **закрытыми**, то есть, **разрешается их закрывать на ключ**. При отсутствии абонементного круга закрывания на ключ надо держать эти противопожарные перегородки **закрытыми**, но **не на ключ**. Самовольная смена замков не допускается. Также не разрешается применение разных вспомогательных средств, как кирка, привязание или иной способ для удержания дверей открытыми.

9 Курение, открытый огонь и свет

Время от времени возникают уничтожительные пожары, при которых погибает не только имущество, но и люди, а другие получают тяжелые телесные повреждения. Поэтому учитывайте, пожалуйста, обязательно следующие правила:

- а) Запрещается курить и пользоваться открытым огнем за пределами квартир (в чердачных помещениях, на лестничных проемах, в подвалах и местах общего пользования).
- б) В гаражах также существует запрет на курение.
- в) Как уже под пунктом 1.2 было упомянуто, запрещается применение гриля с использованием древесного угля и газа на балконах и лоджиях и под ними.
- г) При курении и использовании средств зажигания огня и открытым огнем в квартире надо следить за тем, чтобы легко воспламеняемые материалы не возгорались от открытого огня, передачи тепла или раскаленных кусочков угля. Не оставляйте на виду

у детей эти средства. Особо осторожно обращайтесь с зажженными свечами (поставьте их на подставку из невозгораемых материалов, предотвратите падение).

Совет: Подумайте о том, чтобы в своей квартире иметь средства для тушения пожара (специальный плед и / или портативный, стандартный огнетушитель с порошком).

10 Горючие жидкости / сжиженный газ

- а) Хранить горючие жидкости в жилых и подсобных помещениях разрешается только в специальных, небьющихся и плотно закрываемых емкостях. При обращении с горючими жидкостями необходимо обратить особое внимание на соблюдение техники безопасности. Хранить за сооруженной каменной стенкой одного подвального помещения разрешается максимально до 20 литров.
- б) Применять и хранить горючее в жилых и подсобных помещениях категорически запрещено. Пустые, но не очищенные емкости считаются по правилам техники безопасности такими же как и полные. Таким образом, на основании имеющихся баков для горюче-го, мотовелосипеды и мопеды также категорически запрещено хранить в жилых домах.
- в) Хранение баллонов с сжиженным газом в подвальных помещениях общего пользования категорически не разрешается. Эти правила также распространяются на квартиросъемщиков, которые используют свои квартиры с целью проживания и занятием индивидуальной трудовой деятельностью. При сдаче в аренду квартир лицам, занимающимся индивидуальной трудовой деятельностью и работающие с сжиженным газом, должны иметься соответствующие специальные помещения для хранения.
- г) Квартиросъемщикам запрещается пользоваться в своих квартирах устройствами для отопления и приготовления пищи с применением сжиженного газа.

11 Устройства для использования твердого, жидкого и газообразного топлива

- а) Разрешается эксплуатация устройств с применением твердого, жидкого и газообразного топлива только с согласия ЖКХ, главного мастера-трубочиста по району и предприятием, поставляющим данные горючие материалы.
- б) При эксплуатации этих устройств необходимо руководствоваться советами и инструкциями изготовителей и общими правилами соблюдения техники безопасности.
- в) Какие-либо изменения устройств и дымоходов не разрешаются. Квартиросъемщики обязаны регулярно и своевременно чистить эти устройства в своей квартире.
- г) Древесину, белье и другие возгораемые материалы нельзя сушить, временно оставлять и хранить на, у, в, над или под работающими устройствами или дымовыми трубами. Следует соблюдать расстояние безопасности не менее 50 см.
- д) Нельзя допускать повреждения дымовых труб прикреплением каких-либо консольных и стержневых конструкций а также вбиванием различных крючков, гвоздей и других элементов. Специальные отверстия для чистки труб необходимо всегда держать закрытыми. С целью осуществления свободного доступа следует не заставлять площадь около дымоходных труб на расстояние 50 см сбоку и 80 см впереди, даже при условии аренды этого помещения.
- е) Пепел и другие отходы от сжигания следует хранить и перемещать в квартире только в негорючих емкостях, чтобы исключить возможность возникновения пожара от падения искр, передачи тепла, не сгоревших остатков топлива.

Контейнеры для сбора и хранения пепла должны находиться в закрытом виде в месте, указанном квартиродателем. Минимальное расстояние от легко воспламеняющихся материалов должно составлять не менее двух метров. Хранение пепла запрещается на лестнице и под ней, на чердаках, в помещениях с легко воспламеняющимися материалами, а также во всех других общедоступных местах.

Пепел только после полного охлаждения пересыпается в контейнеры от местных обеспечивающих фирм.

ж) Хранение топлива и разделка древесины производится исключительно в подвале квартиросъемщиков.

12 Площадки и проезды для пожарных и других спасательных служб

а) Предусмотренные и обозначенные места для пожарных машин необходимо всегда держать открытыми. Кратковременная остановка на этих площадках запрещается. Если вы замечаете постоянное нарушение этих правил, обращайтесь в свое управление ЖКХ.

б) Гидранты и указанные подводящие коммуникации для пожарников запрещается блокировать стоящими машинами.

13 Поведение при возникновении особых случаев

а) При возникновении либо очага пожара, несчастного случая или другого события, угрожающего жизни людей, животных или имущества, следует немедленно сообщить в пожарную службу, полицию самому или обязать кого-то другого это сделать. Только после этого следует приступить к тушению пожара и/или оказанию помощи. При этом следует соблюдать самому соответствующие правила безопасности.

телефон пожарной: 112 телефон скорой помощи: 112 телефон полиции: 110

б) При сообщении по этим телефонам важно указать следующее:

- Кто говорит?
- Что случилось?
- Сколько человек причастных пострадало, пропало без вести?
- Где это случилось?
- Дождаться ответа!

в) Правильное поведение может спасти жизни. Пожалуйста, учтите следующие советы:

- Основное и самое важное правило – спасение жизни важнее, чем спасение имущества. Сконцентрируйте ваше внимание на беспомощных людях и проинформируйте спасателей, если вам известно, что в здании находятся беспомощные люди и/или инвалиды.
- При возгорании жира никогда не тушите его водой. Этот пожар можно потушить накрыв его либо крышкой, либо пледом.
- Ни в коем случае не покидайте свою квартиру при задымлении подъездов, коридоров и проходов или возникновения в этих местах пожаров. Закрывайте свою дверь от квартиры мокрой материей и обращайтесь внимание на себя спасателям через окна или балкон.
- При задымлении подъезда не разрешается криком или иным вызовом просить соседей покинуть свои квартиры.

- В случае пожара пользоваться лифтом не разрешается.
- При невозможности покинуть квартиру обратите внимание на следующее:
 - Держите влажные тряпки перед ртом и носом.
 - Желательно двигаться ползком или согнувшись по квартире в противоположную сторону от очага пожара и через окно подавать сигналы спасателям.
 - Избегайте поступления в помещение кислорода, так как это способствует распространению огня.
- При возникновении пожара в вашей квартире, вследствие которого вы не можете покинуть квартиру, попытайтесь, не подвергая себя опасности, закрывать свою входную дверь в квартиру, чтобы пожар не распространялся в подъезд.
- Следуйте указаниям спасателей.

Совет: Сигнализаторы дыма недорогие, но они помогут спасти жизнь. Две трети всех жертв пожара попадают в это положение ночью во сне. Так как уже один единственный вдох дымом от пожара может привести к смертельному исходу, поэтому сигнализатор от дыма является самым лучшим спасателем в вашей квартире. Громкий звук сигнализатора от дыма предупредит вас даже во сне об имеющейся опасности пожара. Это дает вам время себя и свою семью спасти и своевременно сообщить в пожарную часть.

г) При обнаружении запаха газа действовать в следующем порядке:

- Не нажимать на кнопки звонков и выключателей.
- Приборы и устройства, от которых может происходить искрение немедленно отключить.
- Нельзя пользоваться предметами загорания (спички, зажигалки).
- Не курить.
- Сообщить в пожарную часть и газовую службу.

14 Заключительные указания

С введением в действие этих правил проживания в жилом доме и правил противопожарной безопасности все раннее изданные указания ООО ЖКХ г. Котбуса теряют силу.

Все дополнительные оговорки в договорах о найме квартир остаются без изменений.

г. Котбус, 01 января 2010 г.

ООО Жилищно-коммунальное хозяйство города Котбуса
Управление

Положения о порядке в городе

В положении о порядке в городе имеются несколько существенных для квартиросъемщиков моментов, которых мы хотим привести в дословном тексте. Полный текст положения о порядке в городе включая всех приложений (I – каталог по предупреждению при административном правонарушении и каталог по учету взимаемого штрафа, II – находящаяся под охраной исторических памятников территория парка план местности) вы находите на Номерpage горуправления города Котбуса (www.cottbus.de).

Содержание:

- § 1 Зона действия
- § 2 Трактовка терминов
- § 3 Поведение на территориях уличного движения и городских скверов
- § 4 Обязанности владельцев, прилегающих к дороге
- § 5 Животные
- § 6 Бранитцкий парк
- § 7 Исключения
- § 8 Нарушения общественного порядка
- § 9 Вступление в силу и отмена

§ 2 Трактовка терминов

- (1) Территориями уличного движения в смысле этого положения о порядке являются без учета технического состояния, отношения собственности или общественно-правового предоставления во всеобщее пользование все территории и площади, служащие для движения общественного транспорта или отдельных его видов, а также сооружения для обслуживания пассажиров на близкое расстояние (ÖPNV). К территориям уличного движения прежде всего относятся проезжие части, включая разделительные полосы и полосы безопасности, а также полосы движения не имеющие твердого покрытия, открытые площадки для остановок машин, пешеходные и велосипедные дорожки, зоны для пешеходов, лесные, парковые дороги и зоны для езды на лошадях, мосты, тоннели, путепроводы под полотном другой дороги, проходы, откосы и кюветы, площади с посадками и прочие сооружения любого вида, служащие безопасности и удобству уличного движения или защите территории владельцев, прилегающих к дороге.
- (2) Территориями городских скверов и других сооружений в смысле этого положения о порядке без учета отношения собственности являются все прочие территории предназначенные для общественного пользования. К этим относятся, например пешеходные прогулочные дорожки, водоемы и их берега, общественные детские игровые площадки, площадки для игры в мяч и для катания на роликах, а также сооружения для общественного отдыха и парковые зоны.
- (3) Владельцами, прилегающими к дороге, в смысле этого положения о порядке являются собственники, имеющие доверенность на пользование земельного участка с находящимися на нем постройками, и другие люди, которым разрешено пользование земельным участком или постройками, которые непосредственно граничат с проезжими частями дорог и сооружений.

§ 3 Поведение на территориях уличного движения и городских скверов

- (1) Разрешается пользоваться территориями уличного движения, городскими скверами и другими сооружениями только в рамках права общего пользования и предоставления во всеобщее пользование по их прямому назначению. Каждый гражданин, посещающий эти места, обязан себя вести так, чтобы он не подвергал опасности других граждан, не наносил им физического или имущественного ущерба или не ограничивал свободу передвижения или не причинял беспокойства больше, чем вызванно в данной ситуации; специально указываем на указания § 6 этого положения о порядке в городе, касающиеся территории Браницкого парка, находящейся под охраной как исторический памятник.

В частности запрещается:

- а) на территориях уличного движения, в городских скверах и на не специально для этого отведенных местах располагаться, устанавливать палатки, ночевать и разжигать костры;
 - б) агрессивное попрошайничество, например, трогать задерживанием, недопущением свободного прохода, навязывать нежелательные беседы, создавать преграды, преследовать сзади, ущемляя в дальнейшем движении, использование животных или воздействовать групповым методом;
 - в) памятники, скульптуры, колодцы/фонтаны, бочки для цветов, скамейки, уличная мебель, принадлежности, комплектующие территории уличного движения и городских скверов, временные ограждения или указания, повреждать, загрязнять, клеить и снимать без разрешения на это, или повреждать растения;
 - г) проводить сборы, если они совершаются регулярно в одних и тех же местах и мешают прохожим воспользоваться территорией уличного движения и городских скверов;
 - д) нарушать покой после употребления алкогольных напитков или других наркотических веществ (например, грубое приставание к прохожим, угроза им оставленными пустыми бутылками, стаканами или их осколками);
 - е) изменять и портить поверхности нанесением краски или иными веществами против воли владельца или его представителя;
 - ж) мыть машины и прицепы на тротуарах, зеленых насаждениях, на непокрытых участках земли и в лесу, за исключением чистки стекол, фар, пассажирского салона и номерных знаков.
- (2) Любое загрязнение на территориях уличного движения и городских насаждениях запрещено:
- а) выбрасывание, оставление и накопление упаковочных материалов, пищевых отходов и прочего мусора, как, например, окурки, пачки из под сигарет, жвачки или бумажные салфетки;
 - б) оставление мусора/остатков в связи с привозом предметов торговли и строительных материалов;
 - в) случайно упавших с высоты предметов;
 - г) обращение с веществами, угрожающее загрязнением воды (например, масла, горюче-смазочные материалы, яды, химикаты, средства защиты растений);
 - д) отправление естественных надобностей.
- (3) Погрузка и разгрузка транспорта должна совершаться в короткое время без ненужных препятствий, обременений и загрязнений. Более длительное хранение разгруженных материалов требует специального разрешения и не должно привести к каким-то препятствиям и повреждениям. Ливневые и канализационные стоки и гидранты, а также шахты с водозапорной аппаратурой надо содержать без всяких загромождений. При образовании загрязнений надо производить немедленную очистку, при невыполнении этого условия предписывается очистка за оплату.
- (4) При проведении строительных и других работ, связанных с обильным образованием пыли и грязи, необходимо принимать меры по ограничению до минимума этих факторов с целью недопущения загрязнения окружающей среды.
- (5) Прикрепление различных объявлений, рекламных щитов и других рекламных средств без разрешения запрещается. Установление указательных, рекламных и других щитов

любого вида на городской земле без разрешения запрещается. Если не удастся установить личность человека, который прикрепил и установил рекламные средства, то ответственность несет распространитель.

- (6) С целью защиты зеленых насаждений не разрешается въезжать туда на автомобиле и использовать как стоянку автотранспорта. Запрещено хождение и нахождение на зеленых насаждениях и парках, которые непостоянно открыты. Также запрещено входить в фонтан, каскад-фонтан и находиться там, загрязнять их и пускать туда животных.
- (7) Использование детских игровых площадок, площадок для игры в мяч и катания на роликах разрешается только по их прямому назначению. Категорически запрещается распитие алкогольных напитков и употребление наркотических веществ на детских игровых площадках, площадках для игры в мяч и для катания на роликах. При отсутствии специальных указательных щитов около тех или иных площадок нахождение разрешается в дневное время до наступления темноты, максимально по времени до 22 часов.
- (8) Уличные музыканты должны поменять свое место выступления не позднее чем через 60 минут. Новое место выступления должно находиться на таком расстоянии, чтобы шум от музыки не доносился до первого места выступления.

§ 4 Обязанности владельцев, прилегающих к дороге

- (1) Листья от деревьев на улицах и зеленых насаждениях, которые падают на частные участки, должны убираться самими владельцами/ их представителями не только при наличии построек на этих территориях, но и в отсутствии их.
- (2) Ограду частных земельных участков следует сооружать и эксплуатировать таким образом, чтобы они не наносили вреда людям и вещам.
- (3) Шахты для подвального света и люки надо так использовать, чтобы они не наносили вреда участникам уличного движения.
- (4) Каждый владелец или его доверенное лицо или кто-то из третьих лиц земельного участка с постройками обязан на главном здании установить табличку с официально ему присвоенным номером. Вышеуказанный номер закрепляется над входом в дом и должен быть хорошо виден и читаемым. Если главный вход в дом находится не со стороны улицы, то номер закрепляется на стене дома или на ограде, выходящей ближе к главному входу в дом. При изменении номера еще необходимо сохранять на стене старый номер в течение полугода. В то же время этот номер надо перечеркнуть, чтобы он еще был читаемым.
- (5) Территории, которые используются в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве или вообще не обрабатываются надо эксплуатировать владельцами или их представителями так, чтобы они не наносили ущерба соседям или местам общего пользования. На площадях, которые «отдыхают» или которые засеяны травой, необходимо раз в год эту траву косить. Владельцы и их представители сами несут ответственность за чистоту на этих территориях.

§ 5 Животные

- (1) Владельцы, которые имеют животных, обязаны их содержать таким образом, чтобы это не мешало окружающим людям и не наносило ущерба окружающей среде.

- (2) Владельцы животных или лица, которым доверяется выгул животных, обязаны избегать загрязнения от животных или немедленно убирать на территориях уличного движения и скверов соответственно § 2 положения о порядке в городе. Они же должны иметь при себе соответствующие предметы для уборки.
 - (3) Выгуливаемых собак надо держать на территориях уличного движения на поводке соответственно § 2 положения о порядке в городе.
 - (4) Кормление бездомных животных запрещается.
-

Советы и указания вы можете найти дополнительно в следующих законах, действующих в настоящее время:

- (а) Гражданский кодекс (BGB)
- (б) Бранденбургский закон о пожарах и катастрофах (BbgVKG)
- (в) Бранденбургский закон о порядке строительства (BbgVO) и относящихся к нему административных распоряжений
- (г) Закон об охране окружающей среды от вредного воздействия
- (д) Закон о воскресных и праздничных днях на земле Бранденбург
- (е) Постановление о предотвращении шума от приборв и машин
- (ж) Административное распоряжение о порядке содержания собак на земле Бранденбург
- (з) Положение об очистке улиц города Котбуса и соблюдение порядка на улицах в зимнее время
- (и) Положение об уборке мусора города Котбуса

На нашей Homepage www.gwc-cottbus.de вы находите соответствующие Links.
